

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 88 (1979)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Publikationen vom Bankverein.

## Weil die Informationen aus guter Quelle kommen.

Weil der Bankverein es als eine wichtige Dienstleistung betrachtet, seine Kunden über wesentliche Aspekte und Entwicklungen des Wirtschaftslebens auf dem laufenden zu halten.

Weil der Bankverein seine Fülle von Informationen, die er dank seiner Verbindungen in aller Welt erhält, weitergeben möchte.

Und weil die zahlreichen periodischen Publikationen und Spezialdrucksachen nicht nur gedruckt, sondern allen Interessenten kostenlos zur Verfügung stehen.

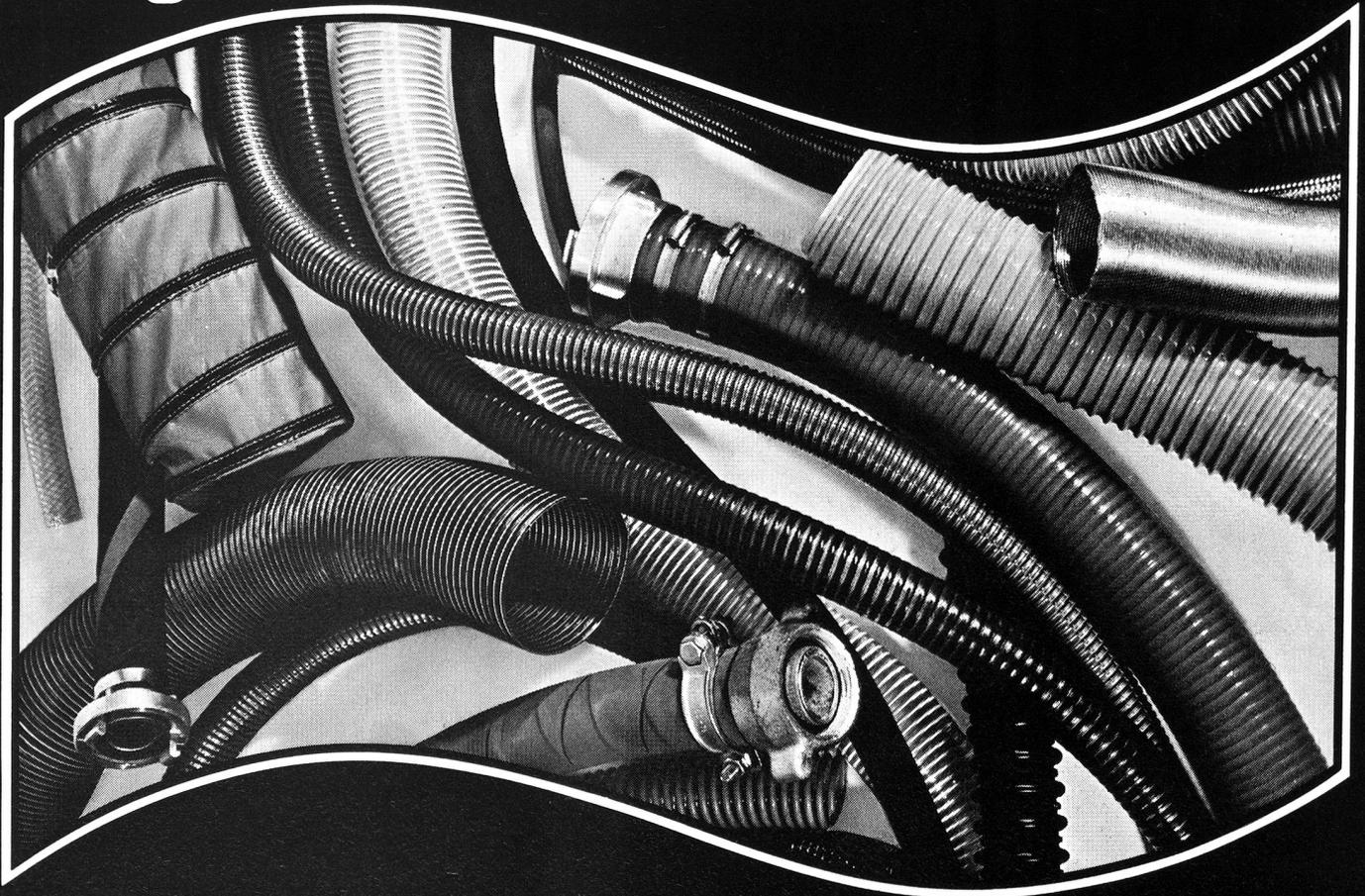


**Schweizerischer  
Bankverein**

Société de  
Banque Suisse

**Sicher sein - Bankverein**

# Gummi Maag sagt: Es geht um mehr als Schläuche.



Werbeagentur  Martin Wirz AG G3/67

## Es geht um Problemlösungen.

Und um Wirtschaftlichkeit.

Denn:  
Unzählig sind die zu transportierenden Medien. Und verschiedenartig die Einsatzbedingungen. Kommt dazu:  
Die verfügbaren Problemlösungen sind äusserst vielfältig. Sie müssen sorgfältig ausgewählt werden. Und ohne geeignete Armaturen geht's nicht.

Gummi Maag bietet Ihnen:  
Technische Beratung. Ideen.  
Einwandfreie Dokumentation.  
Eigene Werkstätten. 1000 m<sup>2</sup>.  
Erstklassige Werkvertretungen.  
Grosse Lager. 12000 m<sup>2</sup>.

Den Willen Ihnen zu dienen.

Gummi Maag AG, Sonnenthalstr. 8  
8600 Dübendorf-Zürich  
Telefon 01/821 31 31

Caoutchouc Maag SA  
Chemin du Suchet 5, 1024 Ecublens  
Telefon 021/35 74 64

Filialen:  
Bern, Telefon 031/54 41 11  
St.Gallen, Telefon 071/252520



**führt mehr als der Name sagt**

Die Problemlöser von Gummi Maag:

Schläuche mit und ohne verstärkende Einlagen. Wasserschläuche. Dampfschläuche. Universalschläuche. Spiral-Saug- und Druckschläuche. Hydraulikschläuche. Schrumpfschläuche. Isolierschläuche. Röhre. Aus Kautschuken und Kunststoffen in Verbindung mit Metallen, Asbest, Synthese- und Glasfasern, usw. Armaturen, Briden, Zubehör. Kompensatoren.

Ich möchte mehr wissen über Schläuche.

- Senden Sie mir Ihre Unterlagen.  
 Besuchen Sie mich zwecks Beratung

Name: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

c/o.: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz.: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

EM



## K.E.W.

**Wo immer Sauberkeit und Hygiene von Bedeutung sind (und wo sind sie es nicht?), leisten Hochdruck-Reiniger K.E.W. unschätzbare Dienste!**

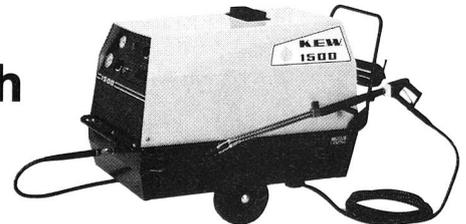
Es gibt stationäre und mobile Kalt- und Heisswassergeräte mit Druckleistungen von 70, 90, 110, 130, 150 und 180 bar (atü). Informieren Sie sich über die moderne Hochdruck-Reinigungstechnik sowie allenfalls über das Wasser-Sandstrahlen. Eine umfassende Dokumentation liegt für Sie bereit; verlangen Sie solche!

Die Geräte werden Ihnen aber auch gerne ganz unverbindlich praktisch vorgeführt.

**F.T. Sonderegger AG, 9322 Egnach**

Telefon 071 66 15 46

sowie die Verkaufs- und Servicestützpunkte  
in allen Landesteilen.



# Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**

Das Schweizerische Rote Kreuz nimmt jederzeit gerne

## Altkleider

entgegen.

Die guten Kleider werden von uns chemisch gereinigt und an bedürftige Personen in der Schweiz gratis abgegeben. Weitere Posten senden wir in Katastrophengebiete und Entwicklungsländer. Der Rest und die defekten Kleidungsstücke werden als Altmaterial verkauft.

Sendungen können wie folgt adressiert werden:

**Rotes Kreuz, 3084 Wabern**

Allen Spendern sprechen wir den besten Dank aus.



**MEDAILLEN  
ABZEICHEN  
ZINNKANNEN  
PLAKETTEN AUF HOLZ**

**Verlangen Sie Offerten**

HUGUENIN MEDAILLEURS  
LE LOCLE

Tél. 039/31 57 55



# Ersieht aus wie eine Kartoffel. Arbeitet wie ein Pferd. Und ist zäh wie ein Elefant.

Hinter seinem formschönen Aluminium-Gehäuse steckt ein robuster, geräuscharmer Motor.

Neben dem bewährten GAD 70 gibt es jetzt neu den GS 80 mit einem noch stärkeren 700-Watt-Motor. Seine Saugleistung auf Teppichen und glatten Böden ist wie beim GAD 70 überdurchschnittlich.

Er arbeitet problemlos. Wie ein Pferd. Bei minimalem Stromverbrauch. Das zählt. Und er ist zäh wie ein Elefant. Ohne Reparaturen über Jahre. Trotzdem: handlich und leicht. Auf Rollen.

Neu ist der einfache Bajonettverschluss. Und ebenfalls neu: der praktische Papierstaubsack. Er fasst 8,25 Liter und lässt sich mit einem Handgriff befestigen. Der Staubbehälter kann auch ohne Staubsack benützt werden. Und mit den praktischen Spezial-Zubehörteilen haben Sie viele Anwendungsmöglichkeiten.

Einzigartig – auch in der Form:

## Der neue NILFISK GS 80

Auf den NILFISK-Service können Sie sich verlassen.  
Prospekte durch NILFISK AG, 8902 Urdorf, Tel. 01/734 5111



Für jeden Haushalt!

# Die 7-Punkte-Kalkulation des cleveren Küchenchefs.



- Erhältlich in der vorteilhaften 25-kg-Packung
- Höherer Schmelzpunkt – ein grosser Vorteil beim Fritieren
- Konkurrenzlos günstiger Preis
- Schäumt nicht

- Fritieren ohne Gerüche
- Keine geschmackliche Beeinflussung der Speisen
- Nebst Fritieren auch für andere Zubereitungsarten ideal

## Biofin

**Gastronomie**

Bern

**ZÜRICH VERSICHERUNGEN**  
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11

# SSG

- *Chirurgische Nahtmaterialien mit und ohne Nadeln*
- *Gewebekleber*
- *Einmalhandschuhe*
- *Einmalspritzen*
- *Einmalkanülen*
- *Infusionslösungen*
- *Hämodialyse*

**Steril Catgut Gesellschaft**

**8212 Neuhausen am Rheinflall**  
Telefon 053/2 31 21

# Danny

echte Federn und Daunen  
herrlich schlafen  
fröhlich erwachen

plumes et duvets naturels  
sommeil bienfaisant  
réveil joyeux

MÜLLER  
IMHOOF



# Lovely

daunenweich und schmiegsam  
souple et moelleux

Die waschbaren, synthetischen  
Kissen und Flachduvets  
Les oreillers et duvets plats  
synthétiques et lavables

Bettfedernfabrik / Manufacture de plumes et duvets MÜLLER-IMHOOF, ZÜRICH

(Bezugsquellennachweis verlangen)

8048 Zürich, Bändlistrasse 86

Telefon 01 62 32 00



## Ihr Speditions- fachmann

Direkte Verkehre von und nach  
LYON, PARIS, TURIN, BRÜSSEL, ROTTERDAM

SOMATRA AG, Effingerstrasse 29, 3001 Bern  
Telefon 031 25 53 93  
SOMATRA SA, 4, rue de la Maladière,  
1211 Genève 9, Téléphone 022 29 29 11

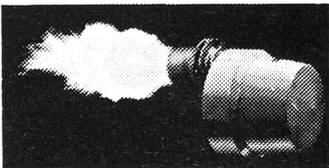


Erste-Hilfe-Koffer  
Tragbahren  
Transport-Stühle  
Ambulanz-Fahrzeuge  
Sanitäts-Mobiliar  
Phantome u. Moulagen

W. H. Widmer  
Kommunalbedarf  
Loostrasse 7  
CH-8803 Rüschlikon

## SIXMADUN

der umweltfreundliche Sparbrenner



leise  
sparsam  
wirtschaftlich

- ▶ Automatische Oel- und Gasbrenner zu jedem Heizsystem
  - ▶ Kombinierte Brenner für Oel und Gas
  - ▶ Heizöltank-Installationen (auch Kunststofftanks!)
  - ▶ Altölbeimisch- und Verbrennungsanlagen
  - ▶ Elektrospeicherheizungen
  - ▶ Privat-Schwimmbäder und Filteranlagen
  - ▶ Wasseraufbereitungs- und Entkeimungsanlagen
  - ▶ Wasserenthärtungsanlagen und Wasserfilter
- und für alle Apparate und Installationen unser gut ausgebauter Service- und Pikettdienst, der auch nach dem Verkauf immer für Sie da ist!

Über 70  
Servicestellen  
in der  
ganzen Schweiz

SIX MADUN Rudolf Schmidlin AG  
4450 Sissach, Telefon 061 98 48 91

# FRANK

Internationale Transporte, Schifffahrt,  
Befrachtung, Luftfracht, Vieh- und Fleisch-  
transporte

Das erfahrene, konkurrenzfähige Speditions-  
unternehmen für alle Arten von Transporten  
im Kontinental- und Überseeverkehr.

## FRANK AG

Engelgasse 9, 4002 Basel  
Telefon 061 42 84 84, Telex 62 170

laboratoires OM Genève



spécialités pharmaceutiques

Gepflegte, preiswürdige  
Maler- und Gipsarbeiten

**Arm + Käser AG**  
Malerei – Gipserei  
Bern  
Manuelstrasse 47  
Tel. 031 44 94 44



**Kyburz**   
*ein Begriff für  
Qualitätsbettwaren*

Carl Kyburz AG  
Bettwarenfabrik «Waldhof»  
3122 Kehrsatz bei Bern 031/54 31 24

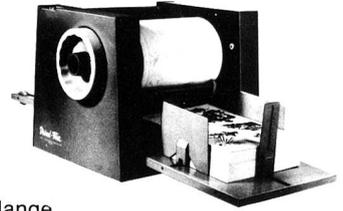
*Print-Fix*

## Matrizen-Vervielfältiger

einfach – sauber – schnell  
für jeden Betrieb das passende Modell

### Modell PEA 150

- elektrisch
- preisgünstig
- zusammenklappbar
- punktgenau
- vollautom. Einfärbung
- autom. 500-Blatt-Steigtischlange



**Weitere Modelle:** Handvervielfältiger PA 10, punktgenau.

**Modell Pea 250** für höchste Ansprüche, Präzisions-Elektro-Voll-  
automat mit stufenlos elektronisch gesteuerter Druckgeschwin-  
digkeit von 40–200 Kopien/Min., elektrischem Steigtisch, auto-  
matischem Stapler, Kriechgangtaste, mit Lampe und Repetier-  
zähler ausrüstbar.

*Print-Fix* **Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. 01 202 71 10

**Graphisches  
Atelier**



**MÄDER**

Schreibsatz  
Entwurf  
und Druck  
im Klein-  
offset

Liefert Ihnen:

**Graphisches Atelier Mäder**  
Worbstrasse 190 3073 Gümligen

## Wäschesäcke

für Spitäler und Wäschereien

## Jutesäcke und -gewebe

für Verpackungszwecke

Alleinvertrieb der «Fischbein»-Sackzunähmaschine für die Schweiz.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte von

**FISCHER & Co.**

Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn TG  
Telefon 071 63 16 12



Calziumsulfathaltiges  
Mineralwasser  
mit wenig  
Kohlensäure.

**Eptinger**

macht  
frisch und  
munter



Die bekannte Marke für

## gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35



## Schweizerische Mobiliar... bekannt für prompte und unkomplizierte Schadenerledigung

  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
**macht Menschen sicher**

Auf der ganzen Welt  
muss der Mensch  
der Krankheit  
entgegentreten



Auf der ganzen Welt  
stehen ihm  
unsere pharmazeutischen  
Spezialitäten  
und Infusionen bei



Vifor S.A. Genève